

CONVENTION ENTRE LE GRAND-DUCHE DE LUXEMBOURG ET LA BOSNIE ET HERZEGOVINE EN MATIERE DE SECURITE SOCIALE
 SPORAZUM O SOCIJALNOM OSIGURANJU IZMEĐU VELIKOG VOJVODSTVA LUKSEMBURGA I BOSNE I HERCEGOVINE

DEMANDE D'ATTESTATION DE DROIT A PRESTATIONS EN NATURE
ZAHTJEV ZA IZDAVANJE POTVRDE O PRAVU NA DAVANJA U NARAVI

Articles 15, 16, 18 et 25 paragraphe (1) de la Convention / Član 15., 16., 18., i 25. stav (1) Sporazuma
Articles 9, 10, 11, 14 et 22 paragraphe (1) de l'Arrangement administratif / Član 9., 10., 11., 14. i 22. stav (1). Administrativnog sporazuma

L'institution du lieu de résidence ou de séjour remplit la partie A et transmet deux exemplaires du formulaire à l'institution compétente qui remplit la partie B et retourne un exemplaire à l'institution du lieu de résidence ou de séjour.

Nositelj mjesta prebivališta ili boravka popunjava dio A i dostavlja dva primjerka tiskanice nadležnom nositelju koji popunjava dio B i vraća jedan primjerak nositelju mjesta prebivališta ili boravka.

A. A remplir par l'institution du lieu de résidence ou de séjour
Popunjava nositelj mjesta prebivališta ili boravka

1	Institution compétente / <i>Nadležni nositelj</i>
1.1	Dénomination / <i>Naziv</i>
1.2	Adresse / <i>Adresa</i>

2	Personne concernée / <i>Osoba na koju se zahtjev odnosi</i>
2.1	Noms / <i>Prezime</i>
2.2	Prénoms / <i>Ime</i>
2.3	Date de naissance / <i>Datum rođenja</i>
2.4	Adresse / <i>Adresa</i>
2.5	N° d'identification au Luxembourg / <i>Identifikacijski broj u Luksemburgu</i> N° JMB en Bosnie et Herzégovine / <i>N° JMB u Bosni i Hercegovini</i>
2.6	Institution débitrice de la pension ou de la rente / <i>Nositelj koji je dužan isplaćivati mirovinu ili rentu</i>

3	☐ Dernier employeur / <i>Posljednji poslodavac</i> ☐ Dernière activité non salariée / <i>Posljednja samostalna djelatnost</i>
3.1	Nom ou raison sociale / <i>Naziv</i>
3.2	Adresse / <i>Adresa</i>

4	Membres de la famille / <i>Članovi obitelji</i>			
4.1	Noms <i>Prezime</i>	Prénoms <i>Ime</i>	Date de naissance <i>Datum rođenja</i>	N° d'identification au Luxembourg / <i>Identifikacijski broj u Luksemburgu</i> N° JMB en Bosnie et Herzégovine / <i>N° JMB u Bosni i Hercegovini</i>
				
				
				
				
				
				
4.2	Adresse dans le pays de résidence / <i>Adresa u državi prebivališta</i>			

5 Nous avons reçu en date du une demande de la personne indiquée
Primili smo dana zahtjev navedene osobe

☐ au cadre 2 / *u rubrici 2* ☐ au cadre 4 / *u rubrici 4*
 pour obtenir / *radi*

5.1 ☐ l'octroi de prestations en nature / *priznanja prava na davanja u naravi*.

5.2 ☐ le maintien du droit aux prestations en nature / *daljnjeg korištenja prava na davanja u naravi*.

5.3 ☐ l'inscription comme ayant droit aux prestations en nature *levidencije kao osobe koja ima pravo na davanja u naravi*.

6 Les prestations en nature / *Davanja u naravi*

☐ ont été accordées / *su priznata* ☐ n'ont pas été accordées / *nisu priznata*

7 Veuillez nous faire parvenir l'attestation de droit à prestations sur formulaire
Molimo da nam dostavite potvrdu o pravu na davanja na tiskanici

Valable du au.....

Koja važi oddo

8	Institution du lieu de résidence ou de séjour / <i>Nositelj mjesta prebivališta ili boravka</i>		
8.1	Dénomination / <i>Naziv</i>		
8.2	Adresse / <i>Adresa</i>		
8.3	Cachet / <i>Pečat</i>	8.4	Date / <i>Datum</i>
		8.5	Signature / <i>Potpis</i>

B. A remplir par l'institution compétente
Popunjiva nadležni nositelj

9			
9.1	☐ Veuillez trouver, ci-joint, le formulaire précité. / <i>U prilogu dostavljamo navedenu tiskanicu.</i>		
9.2	☐ Il ne nous est pas possible de délivrer l'attestation demandée à la partie A, parce que <i>Ne možemo izdati potvrdu koja se traži u dijelu A, jer</i>		
			
			
			
			

10	Institution compétente / <i>Nadležni nositelj</i>		
10.1	Dénomination / <i>Naziv</i>		
10.2	Adresse / <i>Adresa</i>		
10.3	Cachet / <i>Pečat</i>	10.4	Date / <i>Datum</i>
		10.5	Signature / <i>Potpis</i>